

Ver. | - - -

PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA ZA UPOTREBU



OBAVIJESTI:

Zahvaljujemo Vam se na odabiru ovog proizvoda. Prije upotrebe jedinice pročitajte i proučite ove Upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu.

EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**HU**

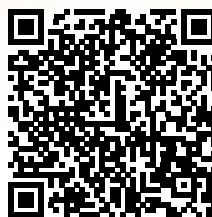
Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



SADRŽAJ

NEKOLIKO RIJEČI O VAŠEM NOVOM KLIMA UREĐAJU	5
ELEKTRIČNI PARAMETRI.....	5
ELEKTRIČNA SHEMA	6
LISTA DIJELOVA	7
NAZIVI DIJELOVA	8
KORIŠTENJE BEŽIČNOG DALJINSKOG UPRAVLJAČA.....	9
UPRAVLJAČKI PANEL	13
UPUTE ZA UGRADNJU	14
KORAK 1 – ZALIJEPI TI BRTVENI OKVIR I PODLOŠKE.....	14
KORAK 2 – ODABIR MJESTA ZA UGRADNJU I UGRADNJA/INSTALACIJA KLIMA UREĐAJA.....	15
KORAK 3 – MONTAŽA VANJSKE KROVNE JEDINICE.....	18
KORAK 4 – UGRADNJA UNUTARNJE STROPNE JEDINICE	19
KORAK 5 – ELEKTRIČNO OŽIČENJE	20
KORAK 6 – ZAVRŠETAK INSTALACIJE.....	21
OTKLANJANJE PROBLEMA	22
ŠIFRE GREŠAKA	23
UOBIČAJENO ODRŽAVANJE	24
UPUTE ZA STRUČNJAKE	25

Ovim uređajem smiju rukovati osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem samo ukoliko su pod nadzorom ili su dobile upute za rad s uređajem od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.

- Ovim uređajem mogu rukovati djeca starija od 8 godina kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem ukoliko su pod nadzorom ili su dobili upute za rad s uređajem na siguran način te razumiju opasnost kojoj su izloženi.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.
- Djeca ne smiju čistiti odnosno održavati uređaj bez nadzora odrasle osobe. U slučaju curenja rashladnog sredstva ili ako rashladno sredstvo treba odsisati tijekom instalacije, održavanja ili rastavljanja opreme, potrebno je kontaktirati stručno osposobljenog stručnjaka ili postupiti na drugi prikladan način u skladu s važećim lokalnim pravilima i propisima.



Ovaj simbol indicira da se ovaj proizvod ne smije odlagati u kontejnere za komunalni otpad u državama EU. Dotrajali proizvod odnesite u centar za reciklažu radi sprječavanja šteta u okolišu i ozljeda osoba uslijed nepropisnog zbrinjavanja proizvoda, kao i radi mogućnosti ponovne upotrebe prirodnih resursa. Dotrajali proizvod odnesite u centar za skupljanje otpada ove vrste ili se obratite prodavatelju kod kojeg ste kupili ovaj proizvod. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod i osigurati njegovo ekološko zbrinjavanje.

R32: 675



Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32.



Prije ugradnje i upotrebe klima uređaja dobro proučite upute za korištenje.



Prije ugradnje klima uređaja dobro proučite upute za ugradnju.



Prije popravka klima uređaja dobro proučite upute za servisiranje.

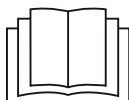
RASHLADNO SREDSTVO

- Funkciju klima uređaja osigurava cirkulacija rashladnog sredstva unutar sustava. Klima uređaj koristi rashladno sredstvo - fluorid R32 prečišćeno specijalnim postupkom. Rashladno sredstvo je zapaljiva tvar, bez mirisa. Pored toga, pod određenim uvjetima postoji i rizik od eksplozije. Međutim, zapaljivost rashladnog sredstva je vrlo niska. Rashladno sredstvo može biti zapaljeno samo vatrom.
- U odnosu na uobičajena rashladna sredstva, R32 ne zagađuje okoliš i ne oštećuje ozonski omotač. Pored toga, ovo rashladno sredstvo ima niski učinak staklenika. Rashladno sredstvo R32 odlikuje se vrlo dobrim termodinamičkim svojstvima. Ova svojstva omogućuju postizanje vrlo visoke energetske učinkovitosti. Zahvaljujući tome klima uređaj troši manje rashladnog sredstva.



OPREZ:

- Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32.
- Površina prostorije u kojoj jedinica treba biti ugrađena ili pohranjena, mora biti **veća od 4 m²**.
- Uređaj mora biti smješten u prostoriji u kojoj ne postoji trajni rizik od zapaljenja zapaljivih tvari (na primjer otvorena vatra, uključeni plinski štednjak ili električno grijanje s užarenim spiralama).
- Uređaj mora biti uskladišten u prostoriji s odgovarajućim provjetravanjem čije dimenzije odgovaraju traženoj zapremini radnog prostora.
- Uređaj mora biti tijekom skladištenja zaštićen od mehaničkog oštećenja.
- Crijeva za zrak priključena na uređaj ne smiju sadržavati zapaljive ili gorive tvari.
- Vodite računa o tome da otvori za ulaz i izlaz zraka ne smiju biti blokirani.
- Nemojte oštetiti cjevovod rashladnog sredstva ne bacajte ga u vatru.
- Vodite računa da rashladno sredstvo ne mora imati karakterističan miris.
- Ne koristite druga kemijska sredstva za ubrzanje odmrzavanja ili za čišćenje uređaja osim sredstava preporučenih od strane proizvođača.
- Prilikom servisiranja neophodno je pridržavati se u svemu preporuka proizvođača.
- U slučaju potrebe za popravkom uređaja obratite se najbližem ovlaštenom servisu. Bilo kakvi popravci izvršeni od strane osoba bez odgovarajuće kvalifikacije mogu biti vrlo opasni.
- Prilikom rukovanja uređajem neophodno je pridržavati se državnih normi za plinovite tvari.
- Proučite Upute za stručnjake.





OPREZ:

- Pridržavajte se svih važećih standarda i pravilnika.
- Nemojte koristiti oštećeni ili nestandardni naponski kabel.
- Postupajte vrlo oprezno kod ugradnje i održavanja. U slučaju nestručnog rukovanja postoji opasnost od strujnog udara, povreda i drugih nezgoda.
- Prije uključanja jedinice otvorite ručno horizontalnu lamelu za usmjeravanje zraka unutarnje jedinici. Bez toga jedinica ne može ispuštati hladan zrak i na horizontalnoj lameli za usmjeravanje zraka se stvara kondenzat.

Raspon radne temperature

Preporučeni raspon radne temperature: -5-46 °C (grijanje: -5-24 °C / hlađenje: +18-46 °C). Zbog prorade raznih zaštitnih funkcija do isključenja vanjske jedinice može doći i u rasponu radnih temperatura.

Odabir mjesta za ugradnju

Osnovni zahtjevi

Montaža uređaja na sljedećim mjestima može uzrokovati kvar. Ako nije moguće izbjeći montažu uređaja na takvim mjestima, obratite se prodavaču.

1. Mjesta u blizini izvora visoke temperature, pare, zapaljivih/eksplozivnih plinova ili mjesta na kojima zrak sadrži hlapljive tvari.
2. Mjesta u blizini drugih uređaja koji emitiraju visokofrekventne elektromagnetske valove (na primjer aparati za zavarivanje ili medicinski uređaji).
3. Mjesta u blizini morske obale.
4. Mjesta na kojima se u zraku nalazi ulje ili dim.
5. Mjesta na kojima se nalaze sumporni plinovi.
6. Druga mjesta s neuobičajenim uvjetima.
7. Ovaj klima uređaj koristi se samo za vozila s ravnim krovom (površina nije ispučena prema gore niti udubljena).
8. Jedinica se ne smije koristiti tijekom paljenja motora vozila niti tijekom vožnje.
9. Zabranjeno je koristiti instalaciju vozila za napajanje klima uređaja.

Uvjeti za rad uređaja

1. Otvori za ulaz i izlaz zraka moraju se nalaziti na dovoljnoj udaljenosti od prepreka, u njihovoj blizini ne smiju se nalaziti nikakvi predmeti. Postoji opasnost od narušavanja funkcije uređaja.
2. Jedinicu ugradite na mjestu na kojem buka i strujanje zraka neće ometati ljude u okolini.
3. Preporučljivo je smjestiti uređaj van dosega svjetla fluorescentne cijevi.
4. Uređaj ne smije biti smješten u praonici.

Zahtjevi za električno priključenje

Sigurnosne upute

1. Kod ugradnje odnosno spajanja jedinice na mrežu neophodno je pridržavati se sigurnosnih standarda i važećih pravilnika i propisa u elektrotehnici.
2. Uređaj mora biti priključen na odgovarajući i zaštićeni strujni krug.
3. Kod uređaja s fiksno priključenim naponskim kabelom čija zamjena zahtijeva primjenu specijalnih alata, neophodno je pridržavati se sljedeće upute: Samo proizvođač, ovlašteni servis ili stručna osoba s odgovarajućom kvalifikacijom smiju izvršiti zamjenu oštećenog naponskog kabela radi sprječavanja rizika.
4. Priključite pravilno fazni i nulti vodič te vodič za uzemljenje električne utičnice.
5. Prije izvođenja bilo kakvih elektro radova prekinite dovod struje u uređaj.
6. Ne priključujte jedinicu na mrežu dok nisu završeni svi radovi na ugradnji.
7. Klima uređaj je električno postrojenje klase I. Uređaj mora biti propisno uzemljen u skladu s važećim standardima. Povezivanje uzemljenja na električnu instalaciju mora biti izvršeno od strane osobe s odgovarajućom kvalifikacijom. Neprestano pratite ispravnost uzemljenja uređaja, u protivnom postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.
8. Žuto-zelena ili zelena žica u klima uređaju je vodič za uzemljenje i ne smije se koristiti u druge svrhe.
9. Otpor uzemljenja mora biti u skladu s važećim sigurnosnim standardima u elektrotehnici.
10. Električno spajanje uređaja mora biti izvedeno u skladu s važećim lokalnim standardima i propisima.

NEKOLIKO RIJEČI O VAŠEM NOVOM KLIMA UREĐAJU

Zahvaljujemo Vam na kupnji našeg klima uređaja za stambena vozila.

Ove upute sadrže sve informacije potrebne za ugradnju, korištenje i održavanje. Izdvojite nekoliko minuta svog vremena i pročitajte upute o tome kako postići veći toplinski komfor i kako ekonomičnije koristiti Vaš novi klima uređaj.

Čuvajte Upute na sigurnom mjestu na kojem će biti lako dostupne u slučaju potrebe.

Ako je uređaj fiksno priključen na izvor napajanja, jedinica se smije isključivati samo pomoću prekidača koji isključuje sve polove, s međusobnom udaljenošću kontakata u isključenom stanju od min. 3 mm.

Dovod napajanja mora biti osiguran zaštitnim prekidačem s kapacitetom opterećenja 10 A.

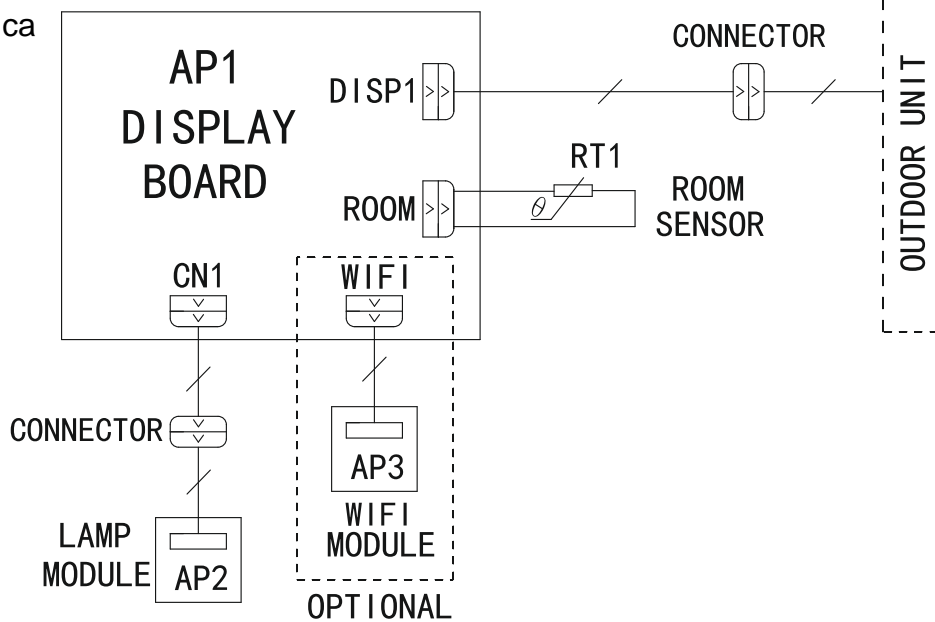
Zaštitni prekidač mora biti zaštićen od prekomjerne struje (kratkog spoja) i preopterećenja.

ELEKTRIČNI PARAMETRI

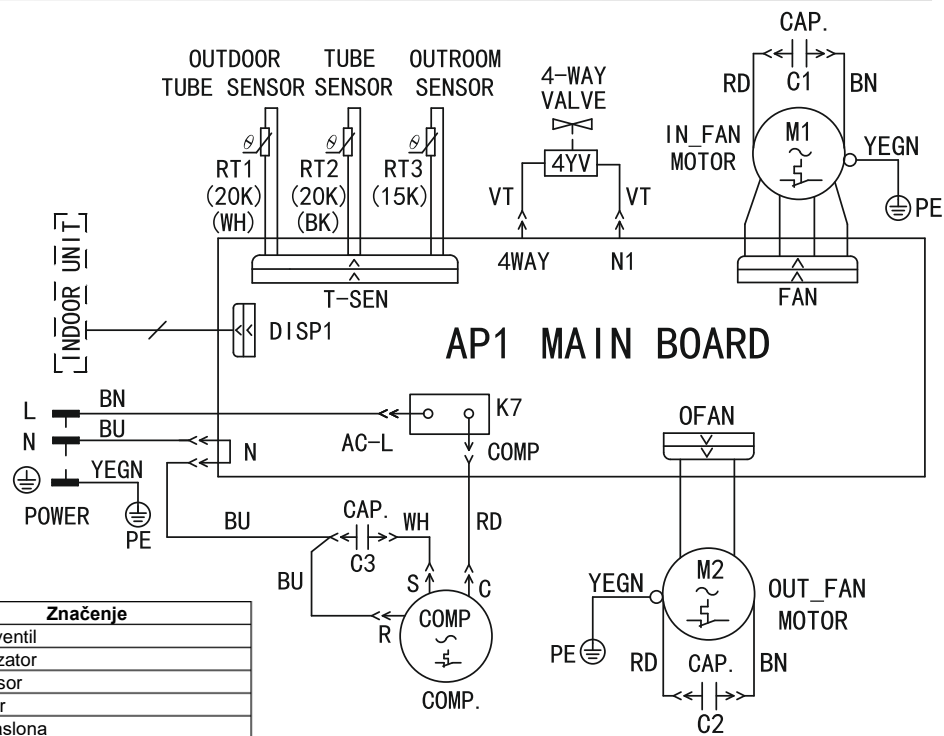
1. Svi strujni krugovi moraju ispunjavati zahtjeve lokalnih i državnih standarda, pravilnika i propisa u elektrotehnici. Samo ovlašteni električari s odgovarajućom kvalifikacijom smiju izvoditi radove na priključenju uređaja. U slučaju bilo kakvih pitanja vezano za sljedeće upute, obratite se stručnom električaru.
2. Provjerite dostupnost izvora napajanja i otklonite sve probleme s priključenjem PRIJE instalacije, ugradnje i upotrebe ove jedinice.
3. Ovaj klima uređaj namijenjen je za rad na naponu od 220-240 V AC, 50 Hz, 1 faza.
4. Električne sheme nalaze se na kućištu upravljačkog ormarića. Shema priključenja jedinica nalazi se na stropnom panelu.
5. Samo proizvođač, ovlašteni servis ili stručna osoba s odgovarajućom kvalifikacijom smiju izvršiti zamjenu oštećenog naponskog kabela radi sprječavanja rizika.
6. Električna shema može biti promijenjena bez prethodno upozorenja. Postupajte prema električnoj shemi prikazanoj na jedinici.

ELEKTRIČNA SHEMA

Unutarnja stropna jedinica




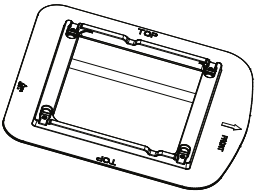

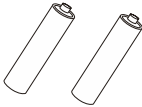
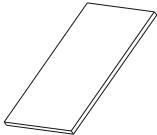
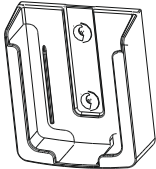
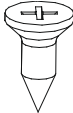
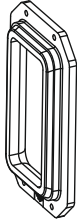
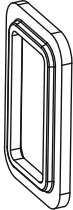
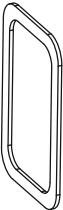
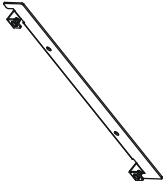

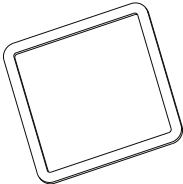



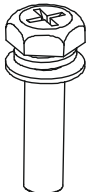
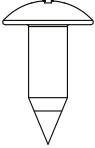
Vanjska krovna jedinica



Oznaka	Značenje
4-WAY VALVE	4-putni ventil
CAP.	Kondenzator
COMP	Kompresor
CONNECTOR	Konektor
DISPLAY BOARD	Ploča zaslona
DISPLAY MODULE	Modul zaslona
ELECTRIC BOX	Električni ormarić
INDOOR UNIT	Unutarnja (stropna) jedinica
IN-FAN MOTOR	Motor ventilatora za dovoz zraka
LED BOARD	LED ploča
MAIN BOARD	Glavna ploča
OUT_FAN MOTOR	Motor ventilatora za izlaz zraka
OUTDOOR TUBE SENSOR	Senzor temperature izmjenjivača
OUTDOOR UNIT	Vanjska (krovnna) jedinica
OUTROOM SENSOR	Senzor vanjske temperature
PE	Uzemljenje
POWER	Napajanje
ROOM SENSOR	Senzor temperature u interijeru
TERMINAL BLOCK	Redne stezaljke
TUBE SENSOR	Senzor temperature cijevi izmjenjivača
WIFI MODULE	Wi-Fi modul

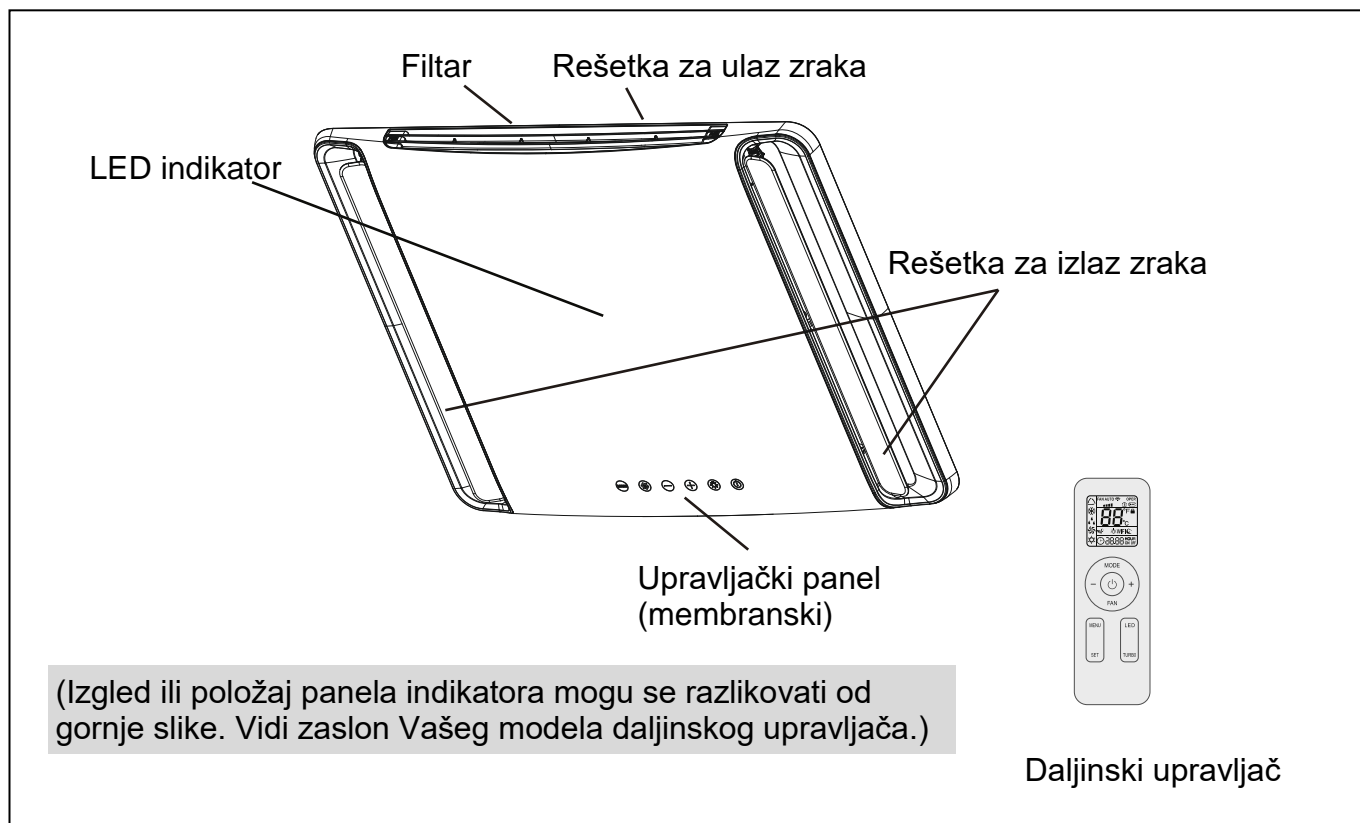
Oznaka	Značenje
BK	Crna
BN	Smeđa
BU	Plava
GN	Zelena
OG	Narančasta
RD	Crvena
VT	Ljubičasta
WH	Bijela
YE	Žuta
YEGN	Žuti + zeleni

LISTA DIJELOVA

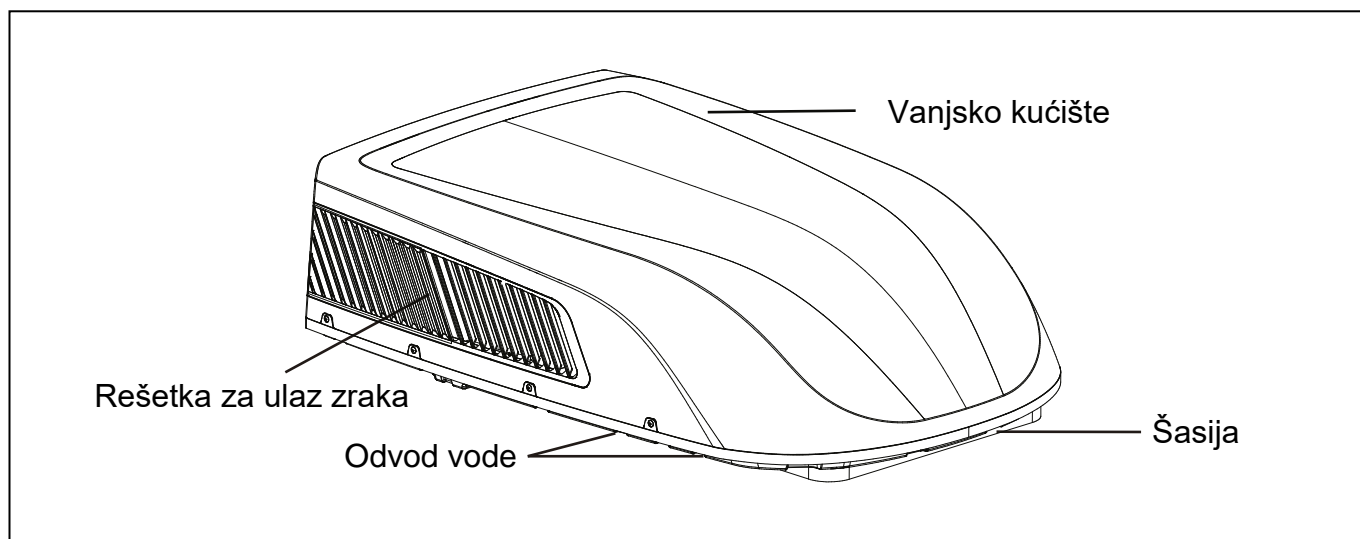
 <p>Korisnički priručnik</p>	 <p>Ugradbeni okvir</p>	 <p>Daljinski upravljač</p>	 <p>Baterije (AAA 1,5 V)</p>
 <p>Obostrano ljepljiva traka</p>	 <p>Držać daljinskog upravljača</p>	 <p>Vijak s upuštenom glavom (držać daljinskog upravljača)</p>	 <p>Prirubnica (gornja)</p>
 <p>Okvir zrakovoda</p>	 <p>Brtva crijeva za zrak</p>	 <p>Letva za montažu</p>	 <p>Vijak M8×135</p>
 <p>Brtveni okvir</p>	 <p>Podloška</p>	 <p>Zaštitna presvlaka</p>	 <p>Traka za vezivanje</p>
 <p>Vijak M6×25</p>	 <p>Samourezni vijak</p>		

NAZIVI DIJELOVA

Unutarnja stropna jedinica



Vanjska krovna jedinica

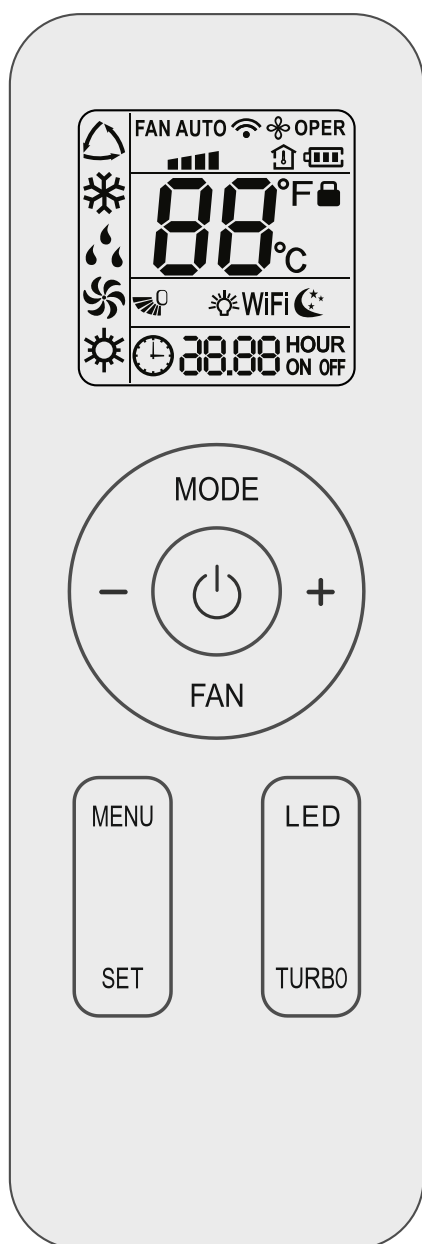


NAPOMENA:

Izgled Vašeg uređaja može se razlikovati od modela na gornjoj slici. Vidi zaslon Vašeg modela daljinskog upravljača.)

KORIŠTENJE BEŽIČNOG DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Tipke na daljinskom upravljaču





Značenje indikatora na zaslonu

FAN AUTO	Podešena brzina vrtnje ventilatora	
📶	Odašiljanje signala	
Režim rada	🔄	Režim Automatika
	❄️	Režim Hlađenje
	💧	Režim Odvlaživanje
	🌀	Režim Ventilator
	☀️	Režim Grijanje
🌙	Režim Spavanje	
💡	Osvjetljenje	
🌀	Funkcija X-FAN	
🏠	Temperatura u interijeru	
🕒	Sat	
88°F	Podešena temperatura	
WIFI	Funkcija Wi-Fi	
88:88	Podešeno vrijeme	
ON/OFF	Tajmer uključivanja/isključivanja	
🌀	Usmjeravanje zraka na izlazu prema gore/dolje	
🔒	Dječja zaštita	

Funkcije tipki na daljinskom upravljaču

NAPOMENA

- Ovaj daljinski upravljač je univerzalan. Može se koristiti za klima uređaje s mnogim funkcijama. Ako na daljinskom upravljaču pritisnete tipku funkcije koje nema na predmetnom modelu jedinice, to neće imati nikakav utjecaj na rad jedinice.
- Priključenje klima uređaja na izvor napajanja je potvrđeno zvučnim signalom. Indikator rada  upaljen. Zatim možete klima uređajem upravljati pomoću daljinskog upravljača.
- Ako je klima uređaj uključen, nakon pritiska tipke na daljinskom upravljaču na zaslonu daljinskog upravljača jedanput zatreperi indikator odašiljanja signala  i klima uređaj zvučni signalom potvrđuje prijem signala.






Tipka

Pritisnite ovu tipku za uključenje jedinice. Ponovnim pritiskom na ovu tipku jedinica se isključuje.


Tipka MODE

Pritiskom na ovu tipku možete ciklično birati traženi režim rada uređaja u sljedećem redoslijedu:







- Ako odaberete režim Automatika , klima uređaj će automatski raditi prema okolnoj temperaturi. U ovom režimu ne može se podešavati temperatura, niti je temperatura prikazana na zaslonu. Traženu brzinu vrtnje ventilatora možete podesiti pritiskom na tipku FAN.
- Ako odaberete režim Hlađenje , klima uređaj će raditi u režimu Hlađenje. Traženu temperaturu možete podesiti pomoću tipki + ili -. Traženu brzinu vrtnje ventilatora možete podesiti pritiskom na tipku FAN.
- Ako odaberete režim Odvlaživanje , klima uređaj će raditi u režimu Odvlaživanje, na niskoj brzini vrtnje ventilatora. Brzina vrtnje ventilatora se ne može podesiti u režimu Odvlaživanje.
- Ako je aktiviran režim Ventilator , klima uređaj samo ispuhuje zrak, bez hlađenja ili grijanja. Traženu brzinu vrtnje ventilatora možete podesiti pritiskom na tipku FAN.
- Ako odaberete režim Grijanje , klima uređaj će raditi u režimu Grijanje. Traženu temperaturu možete podesiti pomoću tipki + ili -. Traženu brzinu vrtnje ventilatora možete podesiti pritiskom na tipku FAN.







NAPOMENA

- Kako klima uređaj ne bi ispuhivao hladan zrak nakon aktiviranja režima Grijanje, unutarnja jedinica počinje ispuhivati zrak s kašnjenjem od 1-5 minuta (vrijeme kašnjenja ovisi o temperaturi u prostoriji).
- Raspon podešavanja temperature pomoću daljinskog upravljača: 16-30 °C (61-86 °F).
- Neki modeli nisu opremljeni indikatorom ovog režima rada.
- Klima uređaj ne može raditi u režimu Hlađenje ako ima samo funkciju Grijanje. Ako je na daljinskom upravljaču odabran režim Grijanje, klima uređaj se ne može uključiti pritiskom na tipku .

Tipka FAN

Ova tipka služi za ciklično podešavanje brzine vrtnje ventilatora u redoslijedu (AUTO), Niska , Srednja , Visoka  i Turbo .

NAPOMENA

- Brzina ventilatora  nije dostupna na nekim modelima. Brzina vrtnje zatim  odgovara odabranoj postavki .
- Ako je odabrana Automatska brzina, klima uređaj automatski regulira brzinu vrtnje ventilatora prema tvorničkim postavkama.
- Brzina AUTO dostupna je samo na nekim modelima.
- U režimu Odvlaživanje ventilator režimu u režimu niske brzine.
- Funkcija X-FAN: Ako u režimu Hlađenje ili Odvlaživanje pritisnete tipku za podešavanje brzine ventilatora i držite je pritisnutom 2 sekunde, na zaslonu će biti prikazan indikator  i ventilator će nakon isključenja raditi još nekoliko minuta radi uklanjanja vlage iz unutrašnjosti jedinice. Nakon priključenja na struju funkcija X-FAN je standardno isključena. Funkcija X-FAN nije dostupna za režim Automatika, Ventilator ili Grijanje. Ova funkcija omogućuje isušivanje vlage iz prostora isparivača unutarnje jedinice nakon isključenja jedinice radi sprječavanja pojave plijesni.
- Ako je funkcija X-FAN uključena: Nakon isključenja jedinice pritiskom na tipku  ventilator unutarnje jedinice radi na niskoj brzini još nekoliko minuta. Ako želite isključiti ventilator unutarnje jedinice tijekom ovog vremena, pritisnite tipku za podešavanje brzine ventilatora i držite je pritisnutom 2 sekunde. Ako je funkcija X-FAN isključena: Nakon isključenja jedinice pritiskom na tipku  cijela jedinica se odmah gasi.
- Funkcija X-FAN dostupna je samo na nekim modelima.

Tipka +/-

Jednim pritiskom na tipke + ili - postavljena temperatura se povećava odnosno smanjuje za 0,5 °C. Ako držite tipke + ili - pritisnutim dulje od 2 sekunde, vrijednost postavljene temperature se brzo povećava odnosno smanjuje. Kada podesite traženu temperaturu i oslobodite tipku za podešavanje, nova vrijednost će biti prikazana i na zaslonu unutarnje jedinice. (U režimu Automatika temperatura se ne može podesiti)

Kod podešavanja vremena uključivanja (TIMER ON) ili isključivanja (TIMER OFF) i kod podešavanja sata (Clock) vrijeme se može podesiti pritiskom na tipku + ili -. (Vidi opis funkcija Sat, Tajmer uključivanja i Tajmer isključenja.)

Tipka MENU




Pomoću ove tipke možete odabrati traženu funkciju u izborniku, i zatim pritiskom na tipku SET podesiti stanje tražene funkcije. Opcije u izborniku mogu se birati u sljedećem redosljedu:






NAPOMENA

- Neke funkcije izbornika ne moraju biti dostupne na nekim modelima.

: Funkcija Osvjetljenje

Ako je odabrana funkcija Osvjetljenje, indikator  treperi 5 sekundi. Ako se pritisne tipka SET do 5 sekundi, isključuje se osvjetljenje na unutarnjoj jedinici i indikator  na daljinskom upravljaču nestaje. Ponovnim pritiskom na tipku SET do 5 sekundi osvjetljenje se ponovo uključuje i prikazan je indikator .



: Funkcija Spavanje

Ako je odabrana funkcija Spavanje, indikator  treperi 5 sekundi. Ako se pritisne tipka SET do 5 sekundi, uključuje se funkcija Spavanje i na daljinskom upravljaču je prikazan indikator . Ponovnim pritiskom na tipku SET do 5 sekundi funkcija Spavanje se isključuje i indikator  nestaje.


: Funkcija Smjera strujanja zraka gore/dolje

Nije dostupno na ovoj jedinici.

: Funkcija Prikaz temperature u prostoriji

Ako je odabrana funkcija Prikaz temperature u prostoriji, indikator  treperi 5 sekundi. Ako se pritisne tipka SET do 5 sekundi, onda se uključuje ili isključuje funkcija Prikaz temperature u prostoriji. Nakon uključnja funkcije na daljinskom upravljaču je prikazan indikator  i na zaslону unutarnje jedinice je nekoliko sekundi prikazana temperatura u interijeru.


TIMER ON: Tajmer uključnja

Funkcija Tajmer uključnja omogućuje postavljanje vremena automatskog uključnja jedinice. Ako je odabrana funkcija Tajmer uključnja, indikator  nestaje i na daljinskom upravljaču treperi indikator ON.

Podesite vrijeme uključnja pritiskom na tipke + ili -. Svakim pritiskom na tipke + ili - vrijeme se povećava ili smanjuje za 1 minutu. Ako držite tipku + ili - pritisnutom dulje od 2 sekunde, vrijednost postavljene temperature se brzo povećava odnosno smanjuje. Nakon postavljanja potvrdite postavljenu vrijednost do 5 sekundi pritiskom na tipku SET. Indikator ON prestaje treperiti.

Deaktiviranje postavljenog vremena uključnja: Odaberite funkcije Tajmer uključnja pritiskom na tipku MENU. Indikator ON na daljinskom upravljaču će treperiti. Pritisnite tipku SET da bi indikator ON nestao.



TIMER OFF: Tajmer isključenja

Funkcija Tajmer isključenja omogućuje postavljanje vremena automatskog isključenja jedinice. Ako je odabrana funkcija Tajmer isključenja, indikator  nestaje i na daljinskom upravljaču treperi indikator OFF.

Podesite vrijeme isključenja pritiskom na tipke + ili -. Svakim pritiskom na tipke + ili - vrijeme se povećava ili smanjuje za 1 minutu. Ako držite tipku + ili - pritisnutom dulje od 2 sekunde, vrijednost postavljene temperature se brzo povećava odnosno smanjuje. Nakon postavljanja potvrdite postavljenu vrijednost do 5 sekundi pritiskom na tipku SET. Indikator OFF prestaje treperiti.

Deaktiviranje postavljenog vremena isključenja: Odaberite funkcije Tajmer isključenja pritiskom na tipku MENU. Indikator OFF na daljinskom upravljaču će treperiti. Pritisnite tipku SET da bi indikator OFF nestao.

: Funkcija Sat

Funkcija Sat služi za podešavanje aktualnog vremena. Ako je odabrana funkcija Sat, indikator  treperi 5 sekundi. Za podešavanje vremena pritisnite tipku + ili - do 5 sekundi. Svakim pritiskom na tipke + ili -, postavljeno vrijeme se povećava odnosno smanjuje za 1 minutu. Ako držite tipku ili pritisnutom dulje od 2 sekunde, vrijednost postavljene temperature se brzo mijenja. Čim je postavljeno traženo vrijeme, oslobodite tipku i do 5 sekundi potvrdite postavljenu vrijednost pritiskom na tipku SET. Indikator  prestaje treperiti.

Tipka LED

Pritiskom na ovu tipku možete uključiti odnosno isključiti LED osvjetljenje panela.

Tipka TURBO

Ako pritisnete ovu tipku u režimu Hlađenje ili Grijanja, klima uređaj prelazi u režim brzog hlađenja odnosno brzog grijanja. Na zaslonu daljinskog upravljača prikazan je indikator



■ ■ ■ ■. Ako je ova funkcija aktivirana, ventilator jedinice radi visokom brzinom radi ubrzanja hlađenja ili grijanja odnosno radi bržeg postizanja tražene temperature u prostoriji.

NAPOMENA

- Brzina ventilatora ■ ■ ■ ■ nije dostupna na nekim modelima. Brzina vrtnje zatim ■ ■ ■ ■ odgovara odabranoj postavki ■ ■ ■.

Funkcije kombinacije tipki

Funkcija Dječja zaštita

Istovremenim pritiskom na tipke + i – možete uključiti ili isključiti funkciju dječje zaštite. Dok je aktivirana funkcija Dječja zaštita, na daljinskom upravljaču je prikazan indikator . Ako pritisnete tipku na daljinskom upravljaču, indikator  triput zatreperi, ali ne odašilje nikakav signal/naredbu jedinici.

Vrsta prikaza temperature

Ako je jedinica isključena, pritisnite istovremeno tipke – i MODE za prebacivanje između prikaza temperature u °C i °F.

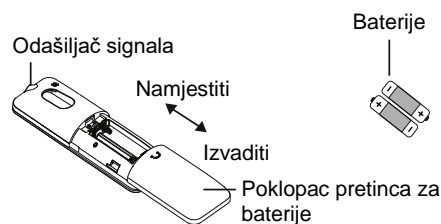
Funkcija Wi-Fi


Istovremenim pritiskom na tipke MODE i TURBO možete uključiti odnosno isključiti funkciju Wi-Fi. Ako je funkcija Wi-Fi uključena, na daljinskom upravljaču je prikazan indikator WiFi. Istovremenim pritiskom i držanjem tipki MODE i TURBO daljinski upravljač šalje signal komande za resetiranje funkcije Wi-Fi, i zatim se funkcija Wi-Fi uključuje. Nakon aktiviranja daljinskog upravljača funkcija Wi-Fi je standardno uključena.

NAPOMENA

- Ova funkcija je dostupna samo za određene modele.

Zamjena baterija daljinskog upravljača



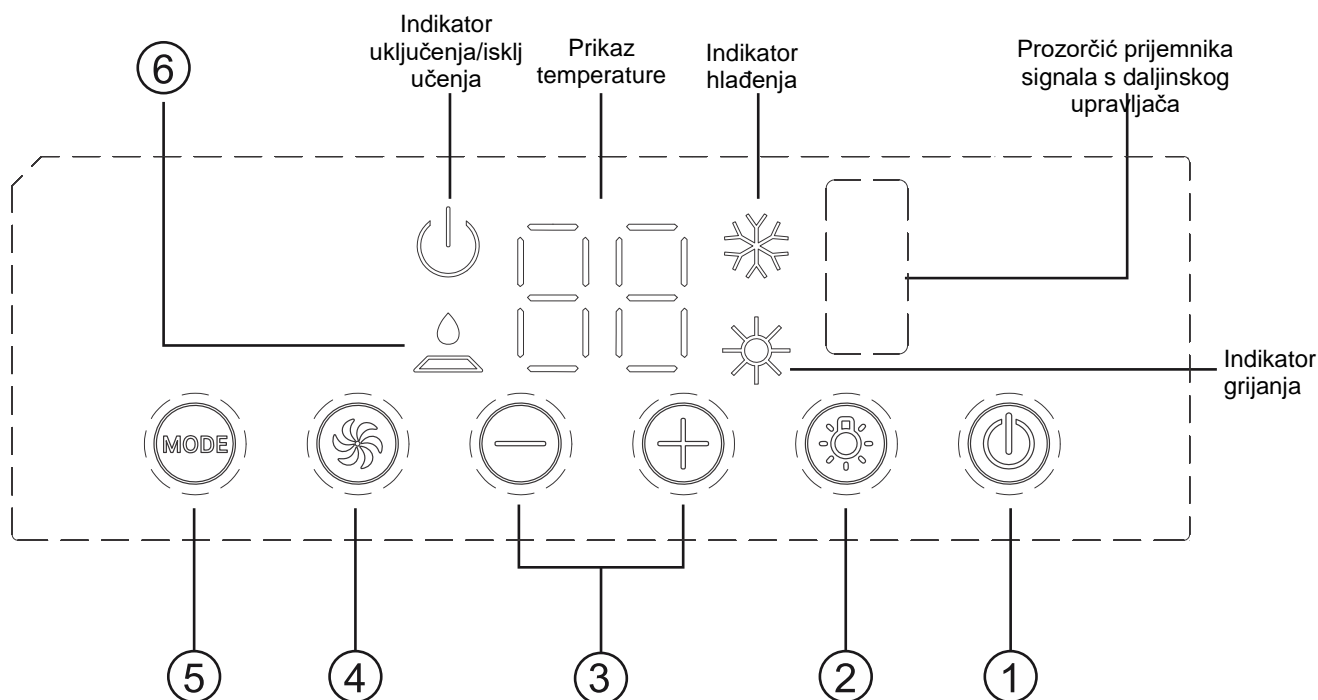
1. Pritisnite stražnju stranu daljinskog upravljača na mjestu označenom oznakom  kao što je prikazano na slici, i zatim izvucite poklopac pretinca za baterije povlačenjem u smjeru strelice.
2. Stavite dvije nove baterije 1,5 V veličine AAA. Kod zamjene baterija pazite na ispravan polaritet + i –.
3. Ponovo namjestite poklopac baterija.

NAPOMENA

- Kod upotrebe usmjerite odašiljač signala na daljinskom upravljaču prema prozorčiću prijemnika na klima uređaju.
- Udaljenost između odašiljača signala i prozorčića prijemnika ne bi trebala veća od 8 m. Na putu signala ne smiju se nalaziti nikakve prepreke.
- Fluorescentne cijevi ili bežični telefon u istoj prostoriji mogu uzrokovati smetnje signala. U takvom slučaju potrebno je približiti daljinski upravljač unutarnjoj jedinici.
- Dotrajale baterije zamijenite baterijama istog tipa.
- Ako daljinski upravljač dulje vrijeme ne koristite, izvadite baterije.
- Zamijenite baterije ako su indikatori na zaslonu upravljača su loše vidljivi.

UPRAVLJAČKI PANEL

Napomena: Ukoliko nemate na raspolaganju daljinski upravljač, koristite upravljački panel jedinice.



① Tipka Uključivanje/isključivanje

Pritiskom na ovu tipku jedinica se uključuje, još jednim pritiskom na istu tipku jedinica se gasi.

② Tipka Osvjetljenje

Pritiskom na ovu tipku možete uključiti/isključiti osvjetljenje zaslona unutarnje jedinice.

③ Tipka Povećanje/smanjenje temperature

Pritisnite tipku + za povećanje postavljene (tražene) temperature. Pritisnite tipku - za smanjenje postavljene (tražene) temperature. Raspon podešavanja temperature je 16-30 °C.

④ Tipka Brzina vrtnje ventilatora

Ova tipka omogućuje postavljanje brzine vrtnje ventilatora u redoslijedu Niska, Srednja, Visoka i TURBO (vrlo visoka).

⑤ Tipka Režim rada

Ova tipka omogućuje postavljanje režima rada uređaja u redoslijedu Hlađenje, Ventilator i Grijanje.

⑥ Indikator Kontrola filtra

Ova funkcija upozorava korisnika na potrebu čišćenja filtra zraka (tekuće održavanje) radi povećanja učinkovitosti rada jedinice. Indikator se automatski pali čim vrijeme trajanja rada ventilatora prekorači 250 sati.

Ako se upali ovaj indikator, isključite uređaj iz napajanja, izvadite filter zraka, očistite ga i zatim ga ponovo ugradite, i uključite jedinicu. Indikator ostaje upaljen - za gašenje indikatora pritisnite tipku + i držite je pritisnutu 5 sekundi.

UPUTE ZA UGRADNJU

Prije ugradnje

Provjerite funkcioniranje uređaja sa ispravnim napajanjem. Vidi upute navedene u Uputama za korištenje i održavanje. Provjerite pravilno funkcioniranje svih upravljačkih elemenata, i zatim isključite uređaj iz napajanja.

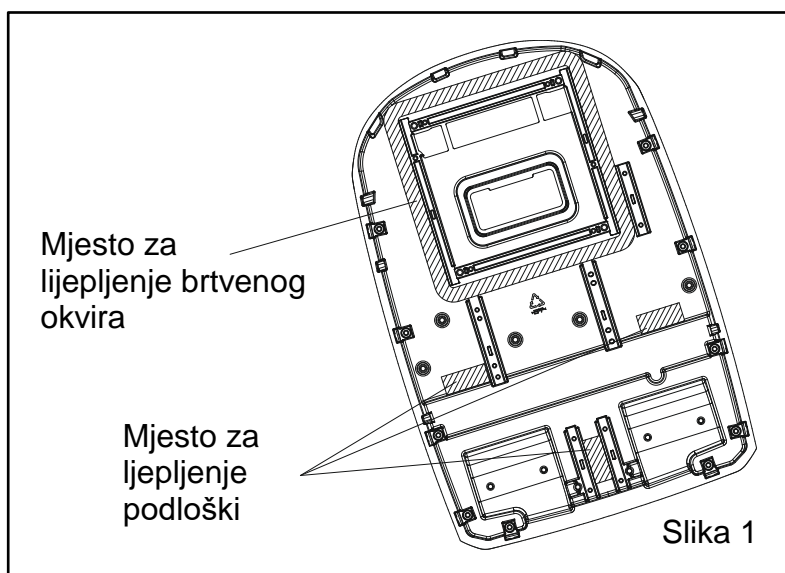


OPREZ:

- Pokretni dijelovi mogu uzrokovati ozljede osoba. Postupajte oprezno kod provjere rada jedinice. Nemojte koristiti jedinicu bez gornjeg vanjskog poklopca.
- Vanjska jedinica se ne može ugraditi u mekano udubljenje u krovu vozila. Jedinica mora biti ugrađena na ravnoj površini vozila kako bi se omogućilo nesmetano odvođenje vode, kondenzata vlage i sl. Neophodno je spriječiti skupljanje vode oko vanjske jedinice, u protivnom će doći do kvara ili rizika po sigurnost osoba uslijed ulaska vode u unutrašnjost klima uređaja.
- Za ugradnju koristite isporučeni ugradbeni okvir, u protivnom postoji rizik od kvara ili oštećenja uređaja.

KORAK 1 – ZALIJEPI BRTVENI OKVIR I PODLOŠKE

1. Prije lijepljenja uklonite prljavštinu sa mjesta lijepljenja (kako je prikazano na slici 1) na postolju vanjske jedinice kako bi mjesto za lijepljenje bilo savršeno čisto.
2. Uzmite brtveni okvir i tri podloške koje se nalaze u priboru za montažu, skinite zaštitni papir na strani za lijepljenje, izravnajte dijelove za lijepljenje prema rubovima njihovog položaja - vidi sliku 1, i zalijepite ih.
Ako je brtveni okvir oštećen ili ako nije zalijepljen na odgovarajućem mjestu, zalijepite ponovo novi okvir.
3. Provjerite da su brtveni okvir i podloške dobro zalijepljene i pazite da odvoje.



KORAK 2 – ODABIR MJESTA ZA UGRADNJU I UGRADNJA/INSTALACIJA KLIMA UREĐAJA

Vaš klima uređaj konstruiran je za upotrebu u stambenim vozilima.

Provjerite odgovara li nosivost krova stambenog vozila masi vanjske krovne jedinice i unutarnje stropne jedinice bez dodatnog oslonca. Provjerite da montažna površina na stropu unutar vozila ne zadire u postojeće strukture vozila.

Nakon što odredite mjesto za ugradnju klima uređaja, potrebno je izrezati otvor u krovu (ako već nije napravljen, vidi slučaj B), ojačati ga i napraviti okvir. Za ugradnju možete koristiti i postojeće krovne otvore za ventilaciju (vidi slučaj A).

Slučaj A – Uz primjenu otvora u krovu vozila

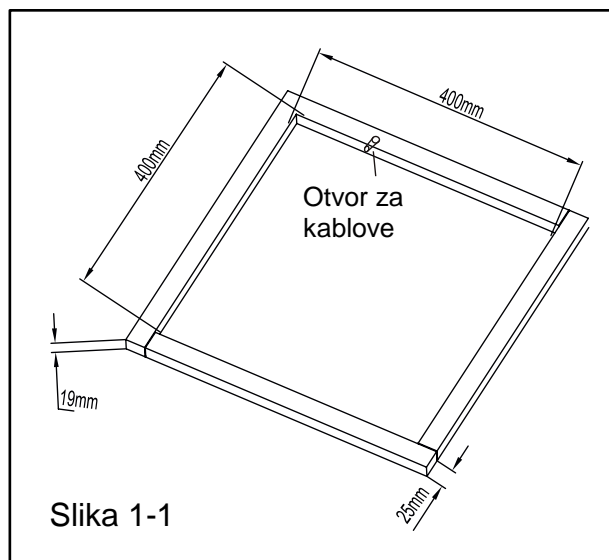
Ako se na traženom mjestu ugradnje klima uređaja već nalazi prikladan krovni otvor za ventilaciju (prozor), potrebno je izvršiti sljedeće korake:

1. Odvijte sve vijke kojima je krovni otvor za ventilaciju pričvršćen uz vozilo. Izvadite krovni prozor i svu eventualnu dodatnu opremu. Pažljivo uklonite svu prašinu oko otvora tako da površina krova bude savršena čista.
2. Možda će biti potrebno zabrtviti otvore koji su ostali prazni nakon vađenja ugradbenih vijaka za pričvršćenje starog prozora za ventilaciju, a koji se mogu nalaziti van brtve osnovne ploče vanjske krovne jedinice.
3. Provjerite veličinu otvora u krovu; otvor treba povećati ako je manji od 400×400 mm.

Slučaj B – Izrada novog otvora u krovu vozila

Ako nećete koristiti otvor za krovni prozorčić za ventilaciju, potrebno je izrezati novi otvor u krovu vozila (vidi sliku 1-1). Odgovarajući otvor treba izrezati i u stropu unutar vozila. Kod izrezivanja otvora u stropu postupajte oprezno kako ne bi došlo do oštećenja tapeciranih obloga stropa. Ako otvor u krovu unutar vozila ima odgovarajuće dimenzije, potrebno je staviti potporni okvir između vanjskog krova i unutarnjeg stropa. Okvirna konstrukcija mora ispunjavati sljedeće zahtjeve:

1. Nosivost konstrukcije mora odgovarati masi vanjske krovne jedinice i unutarnje stropne jedinice.
2. Konstrukcija mora održavati potreban razmak između vanjske površine krova i unutarnje površine stropa unutar vozila, i pružati odgovarajući oslonac kako ne bi došlo do deformacije ili loma krova nakon međusobnog spajanja vanjske krovne jedinice i unutarnje stropne jedinice vijcima. Tipičan potporni okvir prikazan je na slici 1-1.
3. Unutar okvira mora biti napravljen otvor za provlačenje kabla za napajanje. Kabel za napajanje provucite kroz okvir već prilikom ugradnje potpornog okvira.



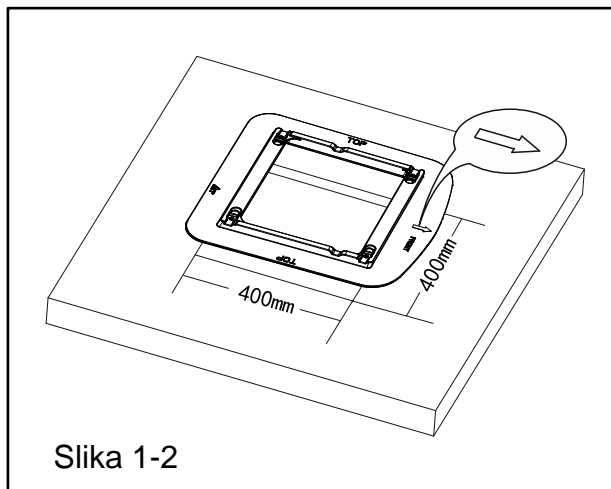
Ugradnja okvira za zidnu montažu

Ako je u krovu vozila pripremljen otvor dimenzija 400 × 400 mm:

Za ugradnju klima uređaja Sinclair u stambeno vozilo može da se koristi ugradbeni okvir. Veličina otvora za ugradnju u krovu vozila mora biti 400 × 400 mm.

Postupak:

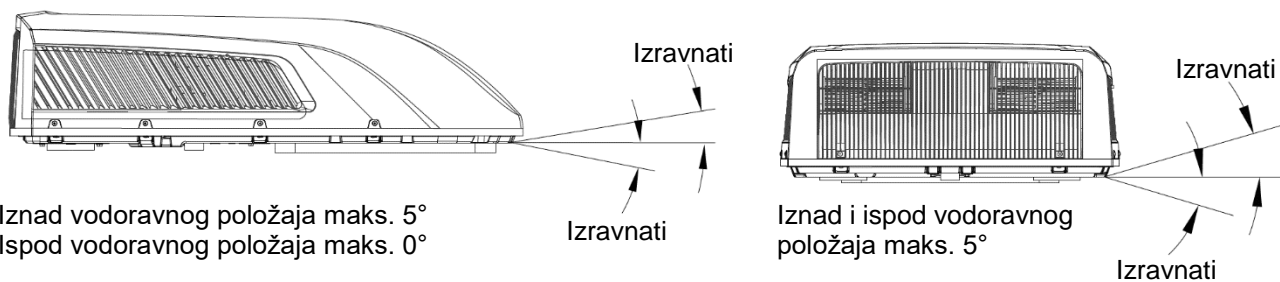
1. Uklonite srhe i prljavštinu oko otvora za ugradnju i osigurajte da površina za ugradnju bude savršeno ravna.
2. Provjerite nalaze li se na površini za ugradnju otvori ili ispućena mjesta. Ako da, onda je potrebno zabrtviti ova mjesta kako bi se spriječio ulazak vode.
3. Popunite ispućena mjesta (praznine) na površini krova vozila tamo gdje ugradbeni okvir dolazi u dodir s krovom, i to stavljanjem kita za brtvljenje (maks. debljina je 1 cm). Nanesite ugradbeni kit u prazninu između ugradbenog okvira i krova vozila. Ugradbeni okvir mora vodonepropusno brtviti sljubnice na površini krova kako bi se spriječio ulazak vode.
4. Ugradite ugradbeni okvir u otvor u krovu vozila na način da bude okrenut u smjeru strelice (strelica treba biti usmjerena prema prednjem dijelu vozila).



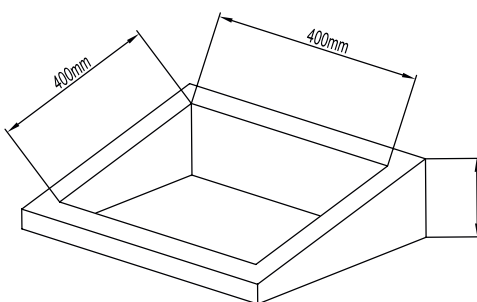
UPOZORENJE:

- Vanjska krovna jedinica mora biti montirana na površini koja je vodoravna u smjeru sprijeda unatrag kao i u poprečnom smjeru dok je vozilo parkirano na vodoravnoj površini. Na slici 2 prikazana su maksimalna dozvoljena odstupanja od vodoravne površine za ugradnju jedinice.
- Ako je krov vozila nagnut (ako nije vodoravan) tako da se vanjska krovna jedinica ne može montirati u okviru specificiranog maksimalnog dozvoljenog kuta nagiba, neophodno je postaviti vanjsku podlogu za izravnjanje kako bi jedinica bila montirana u vodoravnom položaju. Tipična podloga za izravnjanje prikazana je na slici 3.
- Kada je vanjska krovna jedinica izravnjana, može biti potrebno staviti još jednu podlogu za izravnjanje iznad unutarnje stropne jedinice unutar vozila. Vanjska krovna jedinica i unutarnja stropna jedinica moraju biti pravilno međusobno poravnate prije nego što se spoje zajedno.
- Čim je prostor montažnog otvora pravilno pripremljen, skinite ambalažu i transportne uloške sa vanjske krovne jedinice. Oprezno podignite jedinicu na krov vozila. Nemojte dizati jedinicu za vanjsko plastično kućište. Vanjsku krovnu jedinicu postavite iznad pripremljenog montažnog otvora u krovu.
- Prednji dio vanjske krovne jedinice mora biti okrenut prema prednjem dijelu automobila kako bi se smanjio otpor zraka.

Napomena: Preporučljivo je da se jedinica tijekom rada nalazi u maksimalno vodoravnom položaju. U slučaju maksimalnog kuta nagiba od 5° jedinica smije biti uključena samo na kratko vrijeme kako ne bi dolazilo do curenja vode.



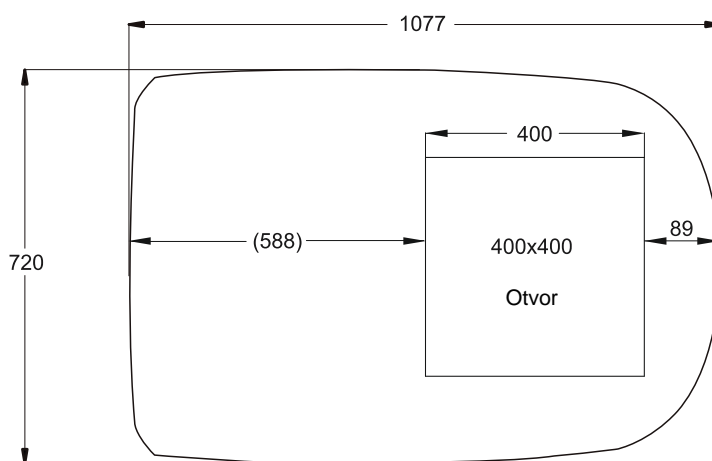
Slika 2



Visina se razlikuje ovisno o veličini kuta nagiba koji treba izravnati

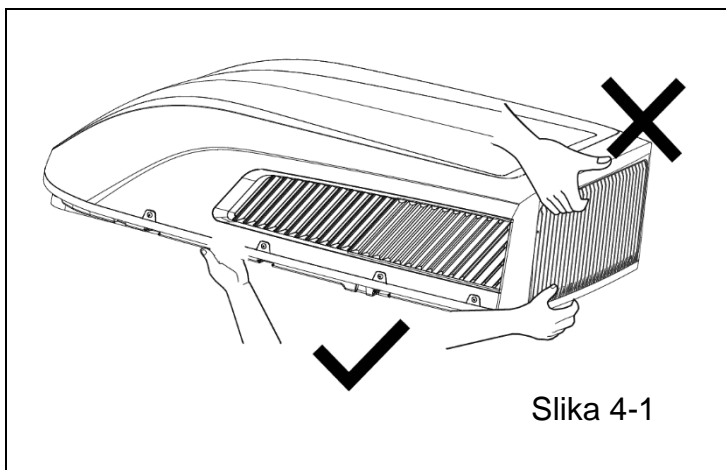
Slika 3

Orientacijske dimenzije vanjske krovne jedinice (pogled odozgo)



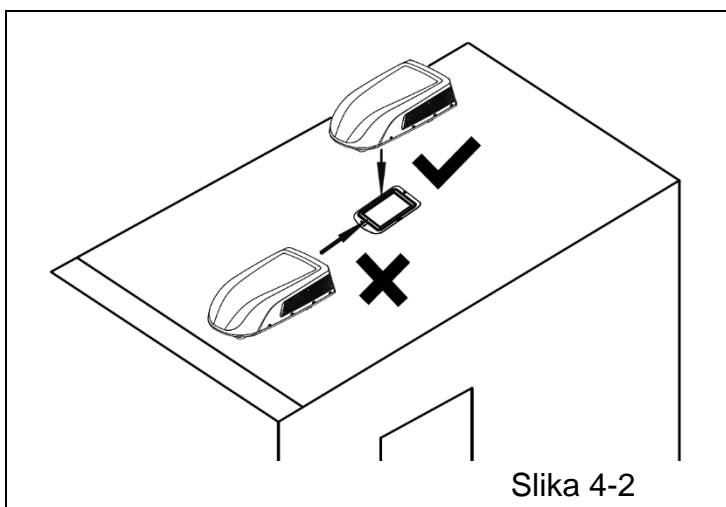
Slika 4

KORAK 3 – MONTAŽA VANJSKE KROVNE JEDINICE



1. Otvorite pakiranje i izvadite vanjsku krovnu jedinicu.

Prilikom premještanja jedinice nakon raspakiranja nemojte jedinicu dizati držeći je za rešetku ispuha zraka u stražnjem dijelu vanjskog kućišta (vidi sliku 4-1).



2. Postavite vanjsku jedinicu na ugradbeni okvir u otvoru u krovu vozila.

1) Podignite vanjsku jedinicu. Pri premještanju strogo je zabranjeno dizati vanjsku jedinicu držeći je za vanjsko plastično kućište.

2) Namjestite vanjsku jedinicu na pripremljeni ugradbeni okvir u krovnom otvoru tako da se brtva vanjske jedinice uklopi u utor u površini ugradbenog okvira. Nemojte pomicati vanjsku jedinicu povlačenjem po površini krova. Postoji rizik od otkidanja brtve.

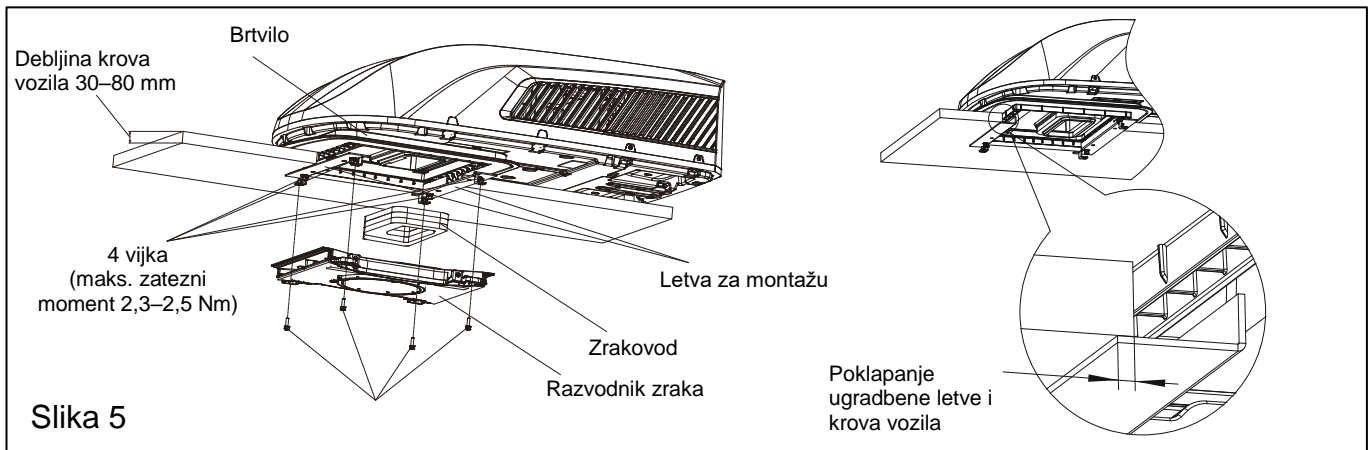
KORAK 4 – UGRADNJA UNUTARNJE STROPNE JEDINICE

Provjerite je li unutarnja jedinica pravilno poravnana u odnosu na položaj vanjske krovne jedinice. Upozorenje prije zatezanja vijaka:

- Raspoloživa debljina krova vozila je od 30 do 80 mm.
- Prije zatezanja vijaka prvo ručno navijte četiri vijka, nemojte pritom koristiti preveliku silu.
- Za zatezanje vijaka možete koristiti automatske alate. Nemojte zatezati jedan vijak skroz do kraja prije zatezanja ostalih vijaka kako ne bi došlo do zaglavljenja navoja.
- Najveći dopušteni zatezni moment je 2,3 -2,5 Nm.

Radi pravilne ugradnje sljedeći koraci moraju biti izvršeni u navedenom redoslijedu.

1. Oprezno izvadite unutarnju stropnu jedinicu iz ambalaže.
2. Skinite rešetku sa unutarnje stropne jedinice.
3. Zatim premjestite vanjsku jedinicu na krov vozila i poravnajte je s otvorima u krovu. Za ugradnju vanjske krovne jedinice koristite 2 letve za montažu i 4 vijka. Prilikom postavljanja ugradbenih letava, svi otvori za dugačke vijke trebaju se najprije poklapati s 4 otvora u adapteru, a zatim se gornje površine na dnu obje ugradbene letve moraju preklapati s donjom površinom krova vozila. (Vidi sliku 5.)
4. Vijke za montažu prvo zategnite samo ručno kako ne bi došlo do oštećenja navoja. **NEMOJTE POČETI ZATEZATI VIJKE POMOĆU PNEUMATSKOG UDARNOG ODVIJAČA.**
5. Montažne vijke treba zategnuti. Montaža je završena kada je brtva osnovne ploče ravnomjerno pritisnuta.
5. Prije ugradnje razvodnika zraka unutarnje jedinice klima uređaja stambenog vozila, sastavite zrakovod od plastičnih okvira ovisno o debljini krova vozila. Prvo izvršite probu funkcioniranja instalacije, i zatim sastavite zrakovod pomoću odgovarajućeg broja brtvila i plastičnih okvira. Spojite brtve i plastične okvire obostranom ljepljivom trakom (traku treba nabaviti posebno) (vidi slike 5-1 i 5-2).
6. Instalirajte zrakovod na razvodnik zraka. Pričvrstite razvodnik zraka na letve za montažu pomoću 4 vijka. Nakon pričvršćenja unutarnje jedinice na vanjsku jedinicu provjerite da se nije olabavio zrakovod (vidi sliku 5).



Slika 5



Slika 5-1

Slika 5-2

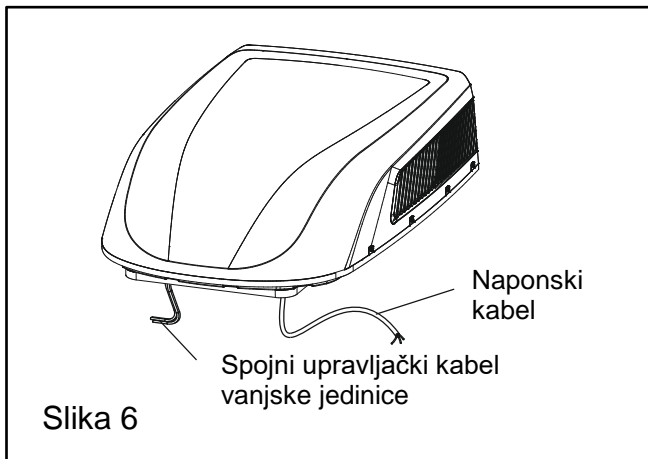
KORAK 5 – ELEKTRIČNO OŽIČENJE



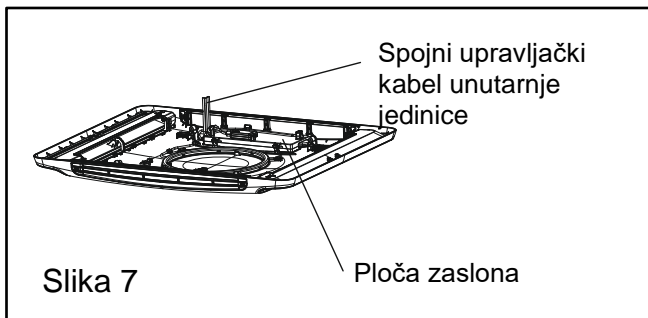
OPREZ:

Prije izvođenja bilo kakvih radova na jedinici odspojite sve izvore napajanja radi sprječavanja rizika od povreda osoba ili oštećenja opreme. Nakon pravilnog pričvršćenja okvira unutarnje jedinice na vanjsku jedinicu neophodno je izvesti sljedeće električne priključke.

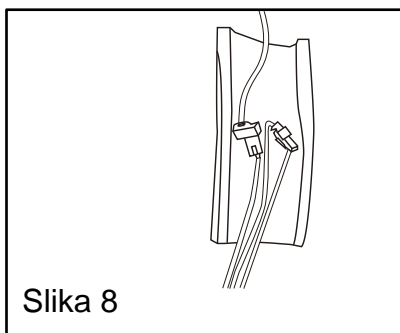
1. Kao što je prikazano na slici 6, iz vanjske jedinice izlaze dva kabela, naponski (jakostrujni) i upravljački. Naponski vodiči moraju se priključiti izravno na stezaljke za napajanje, a upravljački kabel treba priključiti na konektor upravljanje unutarnje jedinice.



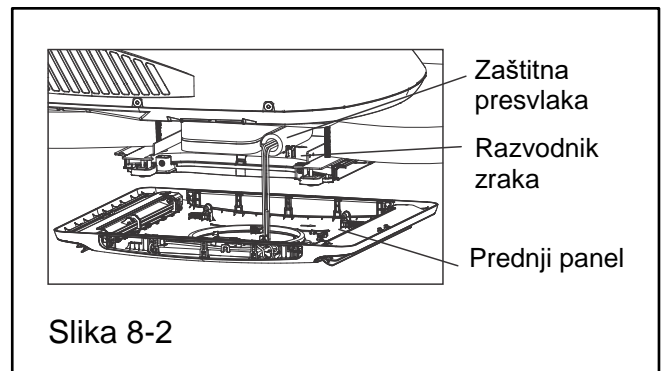
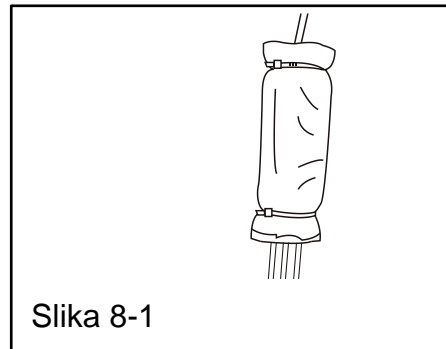
2. Kao što je prikazano na slici 7, unutarnja jedinica ima upravljački kabel s 1 konektorom.



3. Spojite konektore unutarnje jedinice i vanjske jedinice prema slici 8.



4. Stavite na konektore zaštitnu presvlaku, zalijepite je i dobro stegnite oba kraja pomoću traka za pričvršćenje.



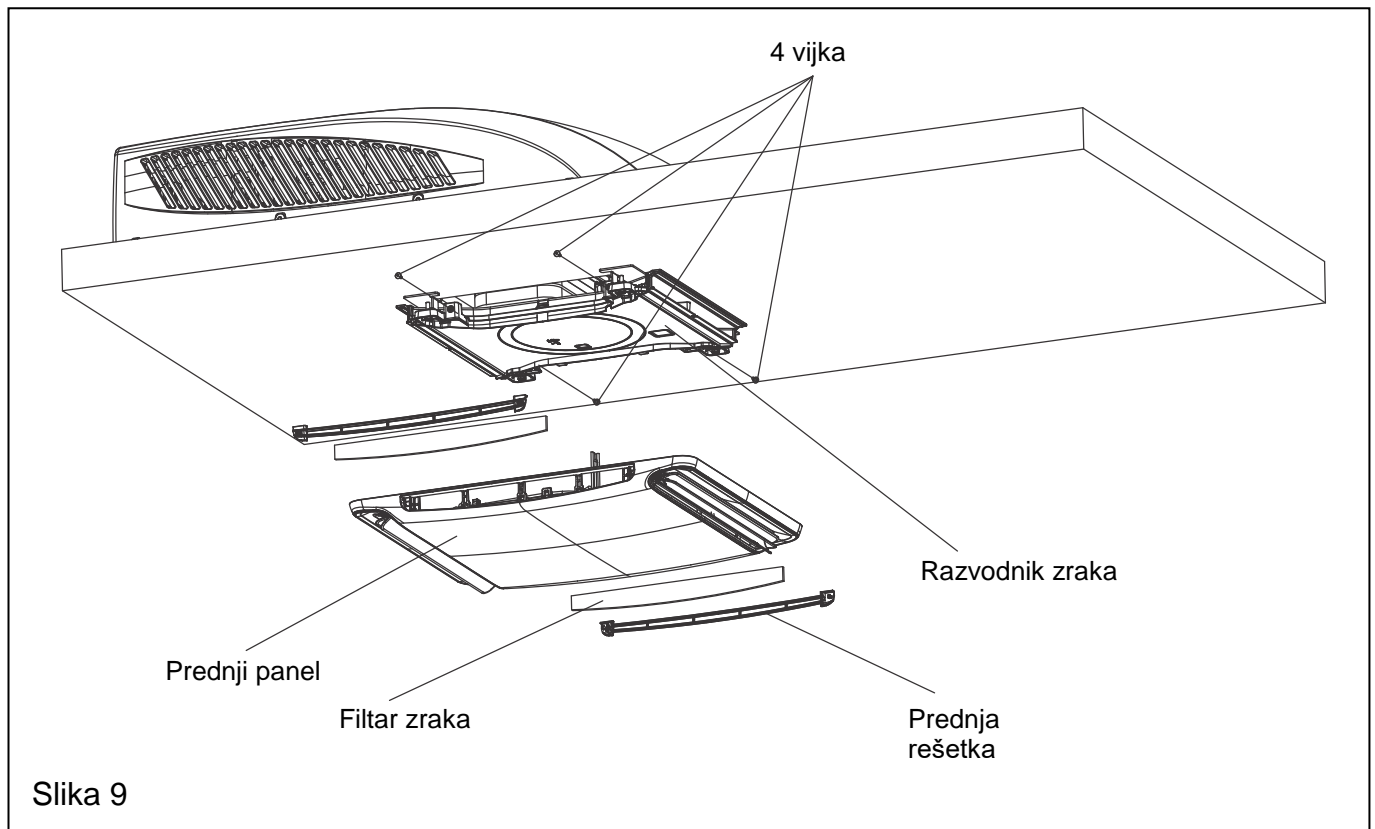
Napomena:

- Zaštitna navlaka mora prekrivati krajeve oba kabela s konektorima.
- Prije ugradnje prednjeg panela unutarnje jedinice stavite zaštitnu navlaku na gornji dio razvodnika zraka.

KORAK 6 – ZAVRŠETAK INSTALACIJE

Na kraju ugradnje i tražene kontrole sustava potrebno izvršiti sljedeće korake.

1. Provjerite položaj termostata (senzora temperature interijera). Provjerite je li termostat provučen kroz držač i da ne dira neku od metalnih površina.
2. Pričvrstite prednji panel uz razvodnik zraka unutarnje jedinice pomoću 4 vijka. (Vidi sliku 9.)
3. Ugradite filtar i rešetku na dovodu zraka. Pritisnite je u mjestu sa oznakom „PUSH“ i fiksirajte pomoću pričvrsnica.
4. Priključite jedinicu na izvor napajanja i provjerite pravilno funkcioniranje jedinice.
5. Ako nakon montaže unutarnje jedinice nema ravnomjernog razmaka između jedinice i panela, zatražite od proizvođača da izvrši odgovarajuću prilagodbu.



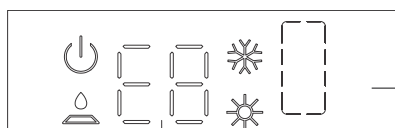
OTKLANJANJE PROBLEMA

U slučaju bilo kakvih problema s Vašim klima uređajem za stambena vozila, pročitajte sljedeće upute prije nego što se obratite servisu.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Jedinicu nije moguće uključiti.	Jedinica možda nije pravilno priključite na izvor napajanja.	Provjerite napajanje vozila i uvjerite se je li sve u redu.
Jedinica nije u stanju ohladiti prostoriju.	Krovni klima uređaj nije u vodoravnom položaju.	Krovni klima uređaj montirajte u maksimalno vodoravnom položaju u smjeru sprijeda unatrag kao i u poprečnom smjeru, dok je vozilo parkirano. Provjerite je li klima uređaj pravilno montiran te da je postavljen u vodoravnom položaju.
	Podešena je previsoka temperatura.	Podesite nižu temperaturu pomoću daljinskog upravljača.
	Filtar zraka je zaprljan.	Izvadite filtar zraka i očistite ga.
	Unutrašnjost vozila bila je zagrijana na visoku temperaturu prije paljenja klima uređaja.	Ostavite jedinici dovoljno vremena da ohladi interijer vozila.
Jedinica proizvodi buku.	Čuje se zvuk kuckanja i žubora.	To je sasvim normalna pojava tijekom rada jedinice.
Iz jedinice kaplje vode i curi u interijer.	Brtva osnovne ploče nije ravnomjerno pritisnuta.	Da bi brtva osnovne ploče bila ravnomjerno pritisnuta, ugradbeni vijci moraju biti ravnomjerno zategnuti.
Zagrijani izmjenjivač topline je pokriven injem ili ledom.	Preniska temperatura u interijeru/prostoriji.	Odaberite visoku brzinu vrtnje ventilatora.
	Filtar je zaprljan.	Izvadite filtar zraka i očistite ga.

ŠIFRE GREŠAKA

Ako je klima uređaj u neispravnom stanju, na zaslonu unutarnje jedinice treperi indikator temperature i prikazuje šifru greške.



Šifre grešaka

Panel zaslona
unutarnje jedinice

Indikatori na slici su samo informativne prirode. Njihov izgled na uređaju se može razlikovati od prikaza na slici.

Šifre grešaka	Način otklanjanja greške
E6/E8	Indikator greške nestaje nakon restarta uređaja. Ako ne, obratite se ovlaštenom servisu.
PL	Previsoki ili preniski napon napajanja. Provjerite je li napon ispravan. Indikator greške nestaje nakon restarta uređaja. Ako ne, obratite se ovlaštenom servisu.
F1/F2/F3 F4	Obratite se ovlaštenom servisu.

Napomena: U slučaju pojave drugih šifri grešaka obratite se stručnom servisu.

UOBIČAJENO ODRŽAVANJE



OPREZ:

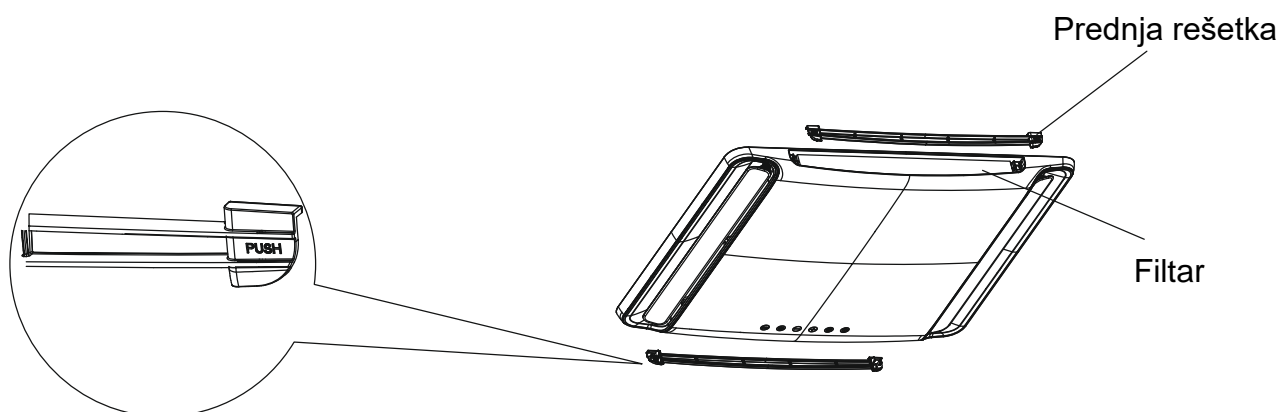
U SLUČAJU NEPOŠTIVANJA OVIH UPUTA POSTOJI RIZIK OD OZBILJNIH POVREDA OSOBA.

- Ne dirajte kontakte kondenzatora dok se na njima nalazi elektrostatički naboj. Kondenzator može biti pod visokim naponom i nakon odspajanja mrežnog kabela.
- Postupajte oprezno kod održavanja rashladnog sustava zbog visokog tlaka u sustavu.
- Spriječite blokadu filtra i dovoda zraka u stropni panel kako ne bi došlo do curenja vode.

Aktivnost-postupak	Učestalost
Demontirajte kućište/poklopac i operite spiralu kondenzatora.	Dvaput godišnje.
Očistite filter. (Ili češće, ovisno o kvaliteti zraka.)	Čim se upali indikator „Čišćenje filtra“ na panelu klima uređaja.

Vađenje filtra zraka

Pritisnite obje strane rešetke na ulazu zraka na mjestima označenim riječju „PUSH“. Otvorite rešetku za ulaz zraka i izvadite filter zraka.



Čišćenje filtra zraka

Uklonite prašinu s filtra zraka vodom ili očistite filter pomoću kućanskog električnog usisivača.

UPUTE ZA STRUČNJAKE

Zahtjevi za kvalifikaciju servisnih radnika (popravke mogu obavljati samo stručno osposobljene osobe).

- Sve osobe koje rukuju s rashladnim sredstvom moraju posjedovati važeći certifikat izdan od strane ovlaštenog tijela koji potvrđuje da je predmetna osoba osposobljena za rukovanje rashladnim sredstvima u skladu s važećim propisima.
- Prilikom servisiranja neophodno je pridržavati se preporuka proizvođača. Izvođenje radova na održavanju i popravcima koji zahtijevaju asistenciju stručno osposobljenih stručnjaka treba vršiti pod nadzorom osobe koja posjeduje kvalifikaciju za rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvima.

Osiguranje zaštite na radu

U tablici „a“ navedena je maksimalna količina rashladnog sredstva (Napomena: Pri utvrđivanju količine rashladnog sredstva R32 pridržavajte se podataka navedenih na tipskoj pločici.)

Površina poda (m ²)	4	8	10	12	15
Maksimalna količina rashladnog sredstva (kg)	<1,224	1,346	1,683	2,019	2,448

Tablica a: Maksimalna količina rashladnog sredstva (kg)

Prije izvođenja radova na sustavu koji sadrži rashladno sredstvo neophodno je izvršiti kontrolu radi minimiziranja opasnosti od zapaljenja rashladnog sredstva. Prije izvođenja radova na sustavu koji sadrži rashladno sredstvo neophodno postupati prema sljedećim uputama.

- Postupak izvođenja radova
Prilikom izvođenja radova neophodno je poduzeti specifične mjere sigurnosti radi minimiziranja pojave ili nastanka zapaljivih plinova ili para.
- Opće upute za rad
Svi radnici koji rade na održavanju uređaja i svi radnici koji se nalaze na mjestu obavljanja radova moraju dobiti informacije o karakteru radova. Radovi se ne smiju obavljati u tijesnom prostoru. Prostor oko mjesta obavljanja radova treba biti ograđen odgovarajućom barijerom. Radi sigurnosti na radu provjerite da se na mjestu ugradnje ne nalaze zapaljivi materijali.
- Kontrola prisutnosti rashladnog sredstva
Prije i tijekom obavljanja radova potrebno je obavljati kontrolu prostora pomoću odgovarajućeg detektora rashladnog sredstva kako bi tehničar bio obaviješten o potencijalno toksičnoj ili zapaljivoj atmosferi.
Provjerite je li vaš detektor curenja rashladnog sredstva prikladan za sva zapaljiva rashladna sredstva - to znači da detektor mora biti neiskreći, sa zaštitnom izolacijom ili zaštićen od iskrenja.
- Dostupnost aparata za gašenje
Ako je potrebno da se na klima uređaju ili bilo kojim dijelovima sustava izvode radovi kod kojih nastaju visoke temperature, na mjestu izvođenja radova se mora nalaziti odgovarajući aparat za gašenje požara. U blizini mjesta punjenja uređaja rashladnim sredstvom mora biti na raspolaganju aparat za gašenje prahom ili snijegom CO₂.
- Zabrana korištenja izvora paljenja
Osobe koje obavljaju radove na rashladnom sustavu prilikom kojih je neophodno manipulirati cijevima za rashladno sredstvo, ne smiju koristiti bilo kakve izvore paljenja na način koji može izazvati rizik od požara ili eksplozije. Svi potencijalni izvori paljenja, kao što su npr. cigarete, moraju se nalaziti na dovoljnoj udaljenosti od mjesta izvođenja ugradnje, popravaka, rastavljanja i likvidacije uređaja kada postoji opasnost od curenja rashladnog sredstva. Prije izvođenja radova neophodno je provjeriti zonu

u okolini uređaja kako biste utvrdili da nema opasnosti od pojave plamena ili drugog izvora paljenja. U prostoru izvođenja radova treba postaviti tablice „Zabranjeno pušenje“.

- **Provjetravanje prostora**

Prije bilo kakvih intervencija u sustavu odnosno prije obavljanja radova pri visokim temperaturama osigurajte da prostor bude otvoren ili dobro provjetren. Dovoljno provjetravanje mora biti osigurano tijekom cijelog vremena trajanja radova. Provjetravanje mora biti dovoljno za sigurno odvođenje iscurjelog rashladnog sredstva u atmosferu.

- **Pregledi rashladnog uređaja**

Električni dijelovi smiju biti zamijenjeni samo odgovarajućim rezervnim dijelovima koji su prikladni za predmetnu svrhu i imaju tražene parametre. prilikom obavljanja radova na održavanju i servisiranju neophodno je pridržavati se uputa proizvođača. U slučaju sumnje se obratite tehničkom odjeljenju proizvođača.

- U vezi s uređajima koji koriste rashladno sredstvo neophodno je posvetiti pažnju sljedećim točkama:
- Veličina prostora u kojem su ugrađeni dijelovi koji sadrže rashladno sredstvo mora odgovarati stvarnoj količini rashladnog sredstva.
- Ventilatori i otvori za provjetravanje moraju biti funkcionalni i ne smiju biti blokirani.
- Ako se koristi neizravni krug rashladnog sredstva, neophodno je provjeriti prisutnost rashladnog sredstva u sekundarnom krugu.
- Oznake na uređaju moraju biti stalno dobro vidljive i čitke. Nečitke oznake i natpise treba obnoviti.
- Cijevi rashladnog sredstva i drugi dijelovi moraju biti ugrađeni na mjestima gdje nije vjerojatno da mogu biti izloženi djelovanju tvari koja može uzrokovati koroziju dijelova sa sadržajem rashladnog sredstva, ako nisu proizvedeni od materijala koji nisu otporni na koroziju i nisu na odgovarajući način zaštićeni od korozije.

- **Pregledi električnih instalacija**

Popravci i održavanje električnih dijelova moraju obuhvaćati početne sigurnosne preglede i pregled dijelova. U slučaju kvara koji može ugroziti sigurnost, na električne krugove ne smije biti spojen bilo kakav izvor električne energije dok nije kvar pouzdano uklonjen. Ako nije moguće odmah ukloniti kvar i ako je neophodno da uređaj nastavi u radu, neophodno je poduzeti odgovarajuće privremeno rješenje. O ovoj okolnosti mora biti obaviješten vlasnik uređaja kako bi bile sve strane obaviještene o postojećem stanju.

Početni sigurnosni pregledi obuhvaćaju sljedeće:

- Kondenzatori su ispražnjeni: Pražnjenje mora biti izvršeno na siguran način kako ne bi došlo do iskrenja.
- Tijekom punjenja/odsisavanja rashladnog sredstva ili čišćenja sustava svi električni dijelovi i vodiči moraju biti prekriveni.
- Uređaj mora biti uzemljen.

Popravci zabrtvljenih dijelova

Prije izvođenja popravaka svih zabrtvljenih dijelova neophodno je odspojiti sve izvore električne energije od uređaja na kojem se izvode popravci, i to još prije skidanja zabrtvljenih poklopaca itd. Ako je neophodno da uređaj bude tijekom obavljanja popravka priključen na napajanje, u najkritičnijoj točki mora biti stalno priključen aktivirani detektor curenja električne struje radi upozorenja na potencijalno opasne situacije.

Posebnu pozornost treba posvetiti sljedećim točkama kako bi bilo osigurano da tijekom obavljanja radova neće doći do narušavanja poklopca na način koji smanjuje stupanj zaštite. To se odnosi i na oštećenje kablova, prekomjerni broj priključaka, stezaljke koje nisu u skladu s izvornim specifikacijama, oštećenje brtvila, nestručnu montažu/namještanje brtvila itd.

- Uvjerite se da je klima uređaj pravilno montiran.
- Provjerite da brtvila odnosno brtveni materijali nisu oštećeni do te mjere da više ne mogu učinkovito spriječiti curenje zapaljivih plinova.

Rezervni dijelovi moraju biti u skladu sa specifikacijama proizvođača.

NAPOMENA: Silikonske brtve mogu smanjiti učinkovitost nekih tipova uređaja za detekciju curenja plina. Dijelovi zaštićeni od iskrenja ne moraju biti izolirani prije početka radova.

Popravci dijelova zaštićenih od iskrenja

Prije trajnog priključenja bilo kakvih uređaja s induktivnim i kapacitivnim opterećenjem na strujni krug provjerite da neće doći do prekoračenja dozvoljenog napona ili struje za korišteni uređaj.

Dijelovi zaštićeni od iskrenja su jedini dijelovi na kojima je moguće obavljati radove i u prisutnosti zapaljivih plinova u okolnoj atmosferi. Ispitni uređaji moraju imati propisane parametre.

Neispravni dijelovi smiju biti zamijenjeni samo rezervnim dijelovima specificiranim od strane proizvođača. Drugi dijelovi mogu uzrokovati zapaljenje rashladnog sredstva koji se u obliku plina nalazi u okolnoj atmosferi.

Kablovi

Provjerite da kablovi nisu istrošeni i da nisu podložni habanju, koroziji, prekomjernom tlaku, vibracijama, da ne dolaze u dodir s oštrim ivicama ili da nisu izloženi negativnim utjecajima okolne sredine. Prilikom pregleda stanja u obzir treba uzeti utjecaj starenja materijala ili utjecaj trajnih vibracija uzrokovanih radom kompresora ili ventilatora.

Detekcija zapaljivih rashladnih sredstava

Kod utvrđivanja ili detekcije curenja rashladnog sredstva zabranjeno je korištenje bilo kakvih potencijalnih izvora paljenja. Zabranjeno je korištenje halogenskih detektora (ili drugih detektora koji koriste otvoreni plamen).

Postupci detekcije curenja

Sljedeći postupci detekcije curenja su prikladni za sustave koji sadrže zapaljiva rashladna sredstva.

Elektronički detektori curenja mogu se koristiti za otkrivanje curenja rashladnog sredstva, međutim, za utvrđivanje curenja zapaljivih rashladnih sredstava, neki detektori mogu biti neosjetljivi ili ih je potrebno ponovno kalibrirati. (Kalibraciju detektora curenja treba izvršiti na mjestu gdje nema rashladnog sredstva.) Provjerite da je detektor prikladan za za predmetno rashladno sredstvo i da ne može doći do njegovog zapaljenja.

Uređaj za detekciju curenja rashladnog sredstva mora biti podešen za postotak LFL (donja granice zapaljivosti) rashladnog sredstva, mora biti kalibriran za predmetno rashladno sredstvo i mora biti prikladan za detekciju predmetne koncentracije plina (maks. 25 %).

Za većinu rashladnih sredstava mogu se koristiti specijalni rastvori za detekciju curenja, međutim, ne koristite rashladna sredstva sa sadržajem klora, iz razloga što klor može reagirati s rashladnim sredstvom i uzrokovati koroziju bakrenih cijevi.

U slučaju sumnje da dolazi do curenja rashladnog sredstva neophodno je ukloniti/ugasiti plamen i otvorenu vatru na mjestu upotrebe jedinice.

Ako je detekcijom utvrđeno curenje rashladnog sredstva koje zahtijeva popravak tvrdim lemljenjem, neophodno je ispustiti iz sustava svo rashladno sredstvo ili ga izolirati (pomoću zapornih ventila) u dijelu sustava koji je udaljen od mjesta curenja. Za opremu koja sadrži zapaljiva rashladna sredstva, sustav cjevovoda mora se ispirati dušikom bez sadržaja kisika (OFN) prije i tijekom lemljenja.

Ispuštanje rashladnog sredstva i vakumiranje

U slučaju bilo kakvog zahvata na krugu rashladnog sredstva radi popravka ili iz bilo kojeg drugog razloga neophodno je postupati na siguran način s obzirom na zapaljivost rashladnog sredstva. Osim toga, ako

se u uređaju nalazi zapaljivo rashladno sredstvo, neophodno je pridržavati se utvrđenih pravila s obzirom na zapaljivost rashladnog sredstva. Postupajte na sljedeći način:

- Uklonite rashladno sredstvo.
- Očistite krug pomoću inertnog plina, izvršite vakumiranje i ponovno očistite inertnim plinom.
- Otvorite krug rezanjem ili odlemljivanjem spojeva.

Rashladno sredstvo treba ispustiti u odgovarajuće rezervoare.

Sustav opremu koja sadrži zapaljiva rashladna sredstva mora se iz sigurnosnih razloga mora „ispirati“ pomoću dušika bez sadržaja kisika (OFN). Ovaj postupak može biti potrebno ponoviti nekoliko puta.

Za ispiranje kruga rashladnog sredstva ne smije se koristiti komprimirani zrak ili kisik.

Kod sustava opreme koja sadrži zapaljiva rashladna sredstva, ispiranje se mora vršiti na način da se vakumirani sustav napuni dušikom bez sadržaja kisika (OFN) sve dok ne bude ostvaren radni tlak, i zatim se dušik ispušta u atmosferu, i zatim slijedi vakumiranje sustava. Ovaj postupak treba ponavljati sve do potpunog uklanjanja rashladnog sredstva iz sustava. Nakon posljednjeg punjenja OFN tlak u sustavu treba smanjiti na vrijednost atmosferskog tlaka kako bi bilo moguće započeti radove na sustavu. Ovaj korak je neophodan ako je potrebno vršiti lemljenje na cijevima.

Provjerite da je vakuumska crpka dovoljno udaljena od otvorene vatre i da je mjesto dobro provjetreno.

Postupci punjenja rashladnim sredstvom

Osim uobičajenih postupaka neophodno je pridržavati se sljedećih uputa:

- Spriječite kontaminaciju sustava drugim rashladnim sredstvima prilikom upotrebe uređaja za punjenje. Crijevo ili cijev trebaju biti što je moguće kraći kako bi se minimizirala količina rashladnog sredstva koje se nalazi u njima.
- Spremnici se moraju nalaziti u vertikalnom položaju.
- Prije punjenja sustava rashladnim sredstvom provjerite da je klima uređaj uzemljen.
- Nakon završetka punjenja navedite podatke u punjenju na etiketu na uređaju (ako već nisi popunjeni).
- Pazite da ne dođe do prepunjenja klima uređaja.

Prije punjenja sustava neophodno je izvršiti ispitivanje pod tlakom uz primjenu prikladnog plina (dušika bez sadržaja kisika (OFN)).

Nakon završetka punjenja rashladnim sredstvom neophodno je prije uključanja uređaja provjeriti eventualno curenje rashladnog sredstva. Prije odlaska s mjesta ugradnje treba još jednom provjeriti curenje rashladnog sredstva.

Stavljanje van upotrebe

Tehničar koji izvodi ove radove mora biti upoznat s uređajem i njegovim sastavnim dijelovima prije obavljanja ovih radnji. Preporučljivo je koristiti dokazane postupke za potpuno uklanjanje rashladnog sredstva. Prije obavljanja radova neophodno je uzeti uzorak ulja i rashladnog sredstva za slučaj potrebe analize prije ponovne upotrebe recikliranog rashladnog sredstva. Prije početka radova neophodno je osigurati izvor električne energije:

- a. Upoznajte se s uređajem i njegovim funkcioniranjem.
- b. Isključite sustav iz napajanja.
- c. Prije početka obavljanja radova neophodno je provjeriti sljedeće:
 - Da su na raspolaganju mehanička sredstva za rukovanje spremnicima (u slučaju potrebe).
 - Da je na raspolaganju kompletna zaštitna oprema i da se ista koristi na pravilan način.
 - Usisavanje rashladnog sredstva mora se obavljati pod nadzorom osobe s odgovarajućom kvalifikacijom. Sredstva za crpljenje i spremnici odgovaraju zahtjevima važećih normi.
- d. Odsižite rashladno sredstvo iz sustava ako je to moguće.

- e. Ako nije moguće izvršiti vakumiranje, pripremite razdjelnik tako da se rashladno sredstvo može ispuštati crpljenje iz raznih dijelova sustava.
- f. Prije odsisavanja rashladnog sredstva stavite spremnik rashladnog sredstva na vagu.
- g. Uključite uređaj za odsisavanje i postupajte u skladu s uputama proizvođača.
- h. Spremnici ne smiju biti prepunjeni. (Ne više od 80 % zapremine u tekućem stanju).
- i. Spriječite prekoračenje (i kratkotrajno) maksimalnog radnog tlaka spremnika.
- j. Ako su spremnici pravilno napunjeni i proces je završen, spremnici i uređaj za odsisavanje moraju biti odmah uklonjeni s mjesta upotrebe, i svi zaporni ventili na uređaju moraju biti zatvoreni.
- k. Odsisano rashladno sredstvo ne smije se koristiti za punjenje drugog klima uređaja dok nije prečišćeno i ispitano.

Označavanje

Uređaj mora biti označen pločicom s informacijom da je stavljen van upotrebe i da je ispražnjen odsisavanjem od rashladnog sredstva. Na pločici mora biti naveden datum i potpis. Na uređaje napunjene zapaljivim rashladnim sredstvom stavite etikete s informacijom da uređaj sadrži zapaljivo rashladno sredstvo.

Usisavanje i reciklaža rashladnog sredstva

Kod ispuštanja rashladnog sredstva iz sustava odnosno stavljanja uređaja van upotrebe preporučljivo je koristiti dokazane postupke za sigurno i potpuno uklanjanje rashladnog sredstva.

Kod pretakanja rashladnog sredstva u spremnike provjerite da su spremnici prikladni za reciklažu rashladnog sredstva. Provjerite da imate na raspolaganju dovoljan broj spremnika za cijelu količinu rashladnog sredstva ispuštenu iz sustava. Svi spremnici koje koristite za ispušteno rashladno sredstvo moraju biti prikladni za predmetnu vrstu rashladnog sredstva i moraju biti označeni posebnim oznakama (tj. specijalni spremnici za reciklažu rashladnog sredstva). Spremnici moraju biti opremljeni zapornim ventilom i pomoćnim zapornim ventilima koji moraju biti u ispravnom tehničkom stanju. Prije usisavanja rashladnog sredstva prazni spremnici za rashladno sredstvo moraju biti vakimirani i po mogućnosti i ohlađeni.

Uređaj za odsis mora biti u dobrom tehničkom stanju, s naputkom za korištenje, i mora biti prikladan za crpljenje svih vrsta upotrebljivanih rashladnih sredstava, po potrebi čak i zapaljivih. Pored toga potrebno je imati na raspolaganju set kalibriranih vaga u dobrom tehničkom stanju. Crijevo mora biti opremljeno nepropusnim spojnicama i mora biti u ispravnom tehničkom stanju. Prije upotrebe uređaja za crpljenje obavezno provjerite da je uređaj u ispravnom tehničkom stanju, da je pravilno održavan i da su svi električni dijelovi zabrtvljeni kako ne bi došlo do zapaljenja u slučaju curenja rashladnog sredstva. U slučaju bilo kakvih pitanja ili sumnje obratite se proizvođaču.

Ispušteno rashladno sredstvo treba vratiti dobavljaču rashladnog sredstva u odgovarajućem spremniku za reciklažu, uz obavještenje o prijevozu otpada ove vrste. Ne miješajte razne vrste rashladnog sredstva u uređajima za crpljenje, a posebno ne spremnicima.

Ako je potrebno demontirati kompresor ili ispustiti ulje iz kompresora, provjerite da je izvršeno dovoljno vakumiranje kako bi bilo osigurano da u ulju neće ostati zapaljivo rashladno sredstvo. Vakumiranje treba izvršiti prije vraćanja kompresora dobavljaču. Za ubrzanje ovog procesa moguće je koristiti samo električno grijanje kućišta kompresora. Kod ispuštanja ulja iz sustava neophodno je poštovati važeće sigurnosne propise.

INFORMACIJE O ZBRINJAVANJU OTPADA



Ovaj simbol indicira da se ovaj proizvod na području EU ne smije odlagati u kontejnere za komunalni otpad. Osigurajte propisno zbrinjavanje i reciklažu dotrajalog proizvoda radi zaštite okoliša i zdravlja ljudi od opasnosti uslijed protuzakornitog odlaganja opasnog otpada i u svrhu održivog korištenja i zaštite prirodnih resursa. Dotrajali proizvod odnesite u centar za skupljanje otpada ove vrste ili se obratite prodavatelju kod kojeg ste kupili ovaj proizvod. Prodavatelj može preuzeti ovaj proizvod i osigurati njegovo ekološko zbrinjavanje i reciklažu.

INFORMACIJE VEZANE ZA KORIŠTENO RASHLADNO SREDSTVO

Uređaj sadrži stakleničke plinove sa sadržajem fluora obuhvaćene odredbama Kjotskog protokola. Samo stručno osposobljene osobe smiju vršiti održavanje i zbrinjavanje dotrajalog postrojenja.

Vrsta rashladnog sredstva: R32

Količina rashladnog sredstva: vidi tipsku pločicu uređaja

Vrijednost GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (Potencijal globalnog zagrijavanja)



Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32.

U slučaju problema s kvalitetom ili drugih problema obratite se lokalnom prodavaču ili ovlaštenom servisu. **Telefonski broj za pozive u hitnim slučajevima: 112**

PROIZVOĐAČ

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

UK

www.sinclair-world.com

Uređaj je proizveden u Kini (Made in China).

ZASTUPNIK

SINCLAIR d.o.o.

Buzinski prilaz 32

10010 Zagreb-Buzin

Hrvatska

SERVISNA PODRŠKA

SINCLAIR d.o.o.

Buzinski prilaz 32

10010 Zagreb-Buzin

Hrvatska

Tel.: +385 1 6608 009 | Fax: +385 1 6608 021

www.sinclair.hr | prodaja@sinclair.hr



EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



